BON DIA Aruba

Diabierna 4 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Den conmemoracion di 4 di Mei

"Un pida di historia lubida"

Pagina 6

Minister Dowers

KIA ta hopi mas miho cu den pasado

Pagina 8



AAA N.V. ta anuncia:

Vuelonan adicional for di Canada

Pagina 7

Unda tur e 120 buriconan lo bay?

Santuario di Burico den peliger di sera



ORANJESTAD – E fundacion encarga cu e maneho di e Santuario di Burico ta pasando den un situacion financiero dificil den su 15 aña di existencia.
Durante tres lustro un grupo di boluntario a percura di salba y protege e buriconan cu ta cana wild; y cu ta nifica un peliger pa camindanan druk y trafico pisa. Nan a cuminsa cu 10 burico y awor nan tin 120 burico den total bibando den e Santuario. Sinembargo e santuario aki a bira chikito pa e demanda grandi di buriconan cu ta buscando un habitat. Tin mas di 70 burico wild ainda canando rond di Aruba, y causando accidente. Pesey e fundacion aki a dicidi di pidi ayudo cerca Gobierno, ya cu ademas cu nan tin mester un tereno mas grandi, actualmente nan situacion financiero ta precario; esaki por resulta den ceramento di e Santuario.

Continuacion pagina 2

Helen van der Wal a presenta

Buki riba delincuencia hubenil na Aruba

ORANJESTAD – Casi 75% di e poblacion di Aruba no ta yega mas leu cu un educacion di nivel di LBO, y esey ta conduci cu hopi ta desemboca den cosnan menos positivo pero no debi na e nivel di enseñansa sino otro factornan. Un investigacion di varios aña ta loke cu conocido persona Hellen van der Wal a aglomera na informacion y documenta den un otro buki interesante titula "Achtergronden van Jeugd delinquentie in Aruba".
E la haci su presentacion ayera nochi durante un lectura na Universidad di Aruba riba e topico aki.

Continuacion pagina 4

Mientras nan ta gigante mundial di petrolio

PetroChina no tin mucho bon record di medio ambiente y aspecto laboral

ORANJESTAD – Aunke cu PetroChina ta basa y promove su mes como un compania sigur, y cu lasonan fuerte pa cu medio ambiente, e tabatin su problemanan conoci cu a pone den luz negativo varios biaha. Nan no ta desconoci na problema manera derame di petrolio, protesta laboral y mucho otro puntonan negativo. Interesante si tene na cuenta cu PetroChina ta promove siguridad, proteccion di medio ambiente, y un compania orienta riba e ser humano. Nan ta profila nan mes como un compania cu ta determina pa encurasha eficiencia den utilisacion di recurso y tambe operacion efectivo di salud, siguridad y medio ambiente. Nan record, sinembargo ta bisa algo otro.

Continuacion pagina 3

Unda tur e 120 buriconan lo bay?

Santuario di Burico den peliger di sera pa problema financiero

E fundacion ta urgi reunion cu Gobierno mas pronto posibel

ORANJESTAD - E luna aki e Santuario di Burico ta celebra su di 15 Aniversario. Na aña 1997, poco boluntario a cuminsa captura y duna santuario na buriconan cu ta cana wild. Prome tawata tin 10 burico; awor tin 120 den total cu ta bibando den e Santuario. Burico wild cu ta cana rond ta un peliger pa camindanan druk y trafico pisa y visa versa. Buriconan ta parti di e naturalesa di Aruba y door di esaki nan a bira un atraccion turistico. Mas di 25.000 bishitante ta pasa tur aña door di e portanan di e Santuario. Tin mas di 70 burico wild ainda canando rond Aruba y causando accidente.

BRINGAMOSA

Lastimamente e Santuario no por haci mucho pa e buriconan aki, no tin espacio pa pone tur. For di 2006, e Fundacion ta wardando riba traspaso di un tereno na Bringamosa pa asina por haya un luga mas grandi pa e buriconan bay aden. E ta un tereno ideal, serca di Parke Arikok, y un luga adicional pa turista bishita. Tanten cu e papelnan no wordo firma, e Santuario no por traha cura permanente of edificionan. Nos a cuminsa traha riba un parti chikito pero esaki no ta sin riesgo. Si acaso e papelnan di traspaso no wordo firma, e ora ey nos inversion ta bay perdi. Pesey mes cosnan mas basico a wordo traha, manera baki di awa, cura chikito y dak pa sombra pa e buriconan cu ta bibando eynan caba. En corto, pa 6 aña caba e boluntarionan ta wardando pa DIP (Dienst Infrastructuur en Planning) bin cu un documento di traspaso pa asina haci posibel pa investeer den e Santuario nobo, y pa duna mas burico un luga di biba. Tur hende lo beneficia di e mudamento aki. Lo tin menos burico wild causando accident of daño, y nos turistanan por gosa di un Santuario mas completo y atractivo. Awor aki ABC Tours y DePalm Tours ta ofrece tours na turistanan, unda e Santuario di Burico ta cay bao di un berdadero atraccion turistico. Mester ta cauteloso paso nos isla mester mas atraccion di ofrece ademas di nos bunita beachnan.



COORDINADOR

Pa por maneha e Santuario cu su 45 boluntarionan, un profesional full-time ta un necesidad grandi. Pesey mes Cede Aruba a duna subsidie na 2011 pa un aña, pa un coordinador haya un salario anual, cu speransa cu e Fundacion lo tin suficiente tempo pa logra un areglo financiero cu nos Gobierno. Sinembargo, un aña a pasa y ningun areglo a ser concretisa. For di Februari 2011 nos a purba en vano pa haci un cita cu e Minister concerni, y cu nos Prome Minister. Nos situacion financiero ta birando peor, y e Fundacion ta pagando e coordinador for di placa di donacion. Y nos recursonan ta cabando. Esaki por resulta den cerramento di e Santuario pa bishitantenan, locual kiermen cera e Santuario mes ya cu un gran parti di nos entrada ta bin di bishitantenan. Y e ora ey unda tur e 120 buriconan lo bay? Ban spera esaki no pasa nunca.

TEMPO PA ACTUA

Ta di compronde cu door di e situacion serio aki nos no por celebra nos aniversario na grandi. Pa motibo cu nos Gobierno tin otro prioridadnan, un di Aruba su atraccionnan mas unico y bishita, ta coriendo peliger. E Santuario ta un luga unda buriconan ta proteha, y tur hende, jong of bieu, por bin disfruta nan mes. E Santuario tambe ta un luga cu mester ayudo di nos Gobierno urgentemente. Nos ta orguyoso di nos Santuario. Nos ta orguyoso paso nos ta cuida nos buriconan bon y cu hopi amor.
Nos ta orguyoso paso nos turistanan ta aprecia e trabao cu nos ta haci y nan ta bisanos esey tur biaha cu nan bishita. Aruba su herencia nacional mester wordo proteha. Pesey mes e Fundacion cu ta supervisa e Santuario di Burico ta urgi pa tene un reunion cu e Ministernan di nos Gobierno mas pronto posibel. ❑

Hues a declar'e liber

Fiscal ta haya cu no tin ningun prueba cu dama lo a destrui tubonan pvc di DOW

Abogado a remarca cu inhustamente a persigui dama

ORANJESTAD – E dama A.d C ayera mainta no por a contene su emocionnan pa e abuso innecesario cu a sosode. El a presenta dilanti Hues pa acusacionnan no funda di parti di un funcionario di DOW pa un problema di awasero y awa di riool cu ta keda para den su cura. Apesar cu henter e asunto aki a keda regla, caminda abogado a presenta den Corte cu potretnan con DOW debidamente a instala e tubonan y pone vloer di cement, toch denuncia a wordo haci di parti di e funcionario di DOW cu e dama lo a kibra e tubonan di pvc, siendo cu nada di esaki ta cuadra cu e berdad.
E acusacion cu Fiscal a presenta ayera mainta ta cu d C. ta wordo acusa cu riba 13 December 2010 el a destrui un cantidad di tubonan pvc di DOW cu tabata instala den su cura di cas. Hues a lesa e proces-verbaal di Polis cu ta mustra cu dia 20 December e hefe di administracion di DOW a haci denuncia. E dama d C. a bisa Hues cu na 2005 y 2006 e tabatin problema di awa. Hues a mustra cu segun e funcionario di DOW, e dama tabata haci problema pa pone tubo pvc den su cura di cas pa regla e problema di awasero y awa di riool cu ta keda para. Na dado momento DOW a pone tubonan di pvc pa guia e awa. Segun Hues, e empleado di DOW a constata cu e tubonan a wordo destrui y cu ta trata di un inversion di 8 mil florin. 15 December a constata cu e tubonan a wordo destrui y poni riba tereno di d.C. Segun e dama e tabatin molester di awacero y tambe awa di riool na su cas. El a splica Hues cu ningun momento el a destrui e tubonan sino a desarma loke DOW a haci den su cura di cas y a pone tur e tubonan un banda.
Hues a mustra cu tin declaracion di d.C., kende ta mustra cu Polis a bisa cu DOW cu mester kita e tubonan. Tabatin un desputa pa laga pasa tubonan pvc riba e tereno. Segun d.C. e mes a los e tubonan di pvc. d.C. a bisa cu entretanto el a yega na areglo pa DOW a instala e tubonan na moda drechi.
El a splica Hues con el a los e tubonan pero no a destrui nada. E abogado mr. Chris Lejuez, a presenta cu potretnan cu ta mustra con e situacion tabata. E muher a bisa cu DOW a regala un persona cu a haci e trabounan, e tubonan di pvc. E abogado a splica cu tabatin negociacion y areglo cu DOW con pa pasa e tubonan y cu vloer di cement. Di e forma aki e tubonan a keda pasa na forma drechi compara cu e situacion anterior. E tubonan anterior a wordo regala na otro. E dama na dado momento a cuminsa yora y a remarca cu el a bay di acuerdo pa pasa tubonan riba su tereno y toch DOW ta haci dificil. Hues a bisa d C. cu e por compronde cu e asunto aki ta afect'e.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu tin un algun aspecto huridico cu ta core den otro. Tabatin un conflicto entre DOW y e muher encuanto molester di awa. E ta contento cu a yega na un areglo y solucion pa e problema. El a mustra cu no tin ningun prueba cu d.C. a destrui e pvc. El a bisa Hues cu si el a haya e caso aki mas tempran pa atende, e lo a hala e caso aden. El a bisa Hues cu e ta haya cu mester declara d.C. liber.

ABOGADO

Abogado mr. Chris Lejuez ta haya cu inhustamente a persigui d.C. E ta puntra su mes si e funcionario di DOW tabata autorisa pa haci denuncia. El a señala cu e funcionario di DOW tabata masha fresco cu e dama. El a para riba cu nada a wordo destrui y ta comparti e punto di bista di Fiscal cu mester declara d C. liber.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y ta haya cu no tin ningun destruccion cometi. El a declara d C. liber. ❑

Economista Randall Croes ta analisa posibel yegada di PetroChina

Posibilidad di PetroChina pa adkeri refineria Valero ta uno logico

ORANJESTAD – PetroChina como posibel reemplazo di Valero no mester ta un mal paso. Y si PetroChina sa kico ta bon pe refineria y Aruba, e lo sa di mantene e refineria manera cu e ta, pa loke ta personal y ekipo y mas bien inverti pa hacie mas grandi.

Pensamento di conocido economista Randall Croes riba e discusion di momento cu ta un eventual cambio di nomber di e refineria.

Segun Croes, e compra lo por ta un tremendo bentaha y e ta duna un ehempel 'crioyo' pa splica e situacion miho. "Si bo tin un mina di piedra na Venezuela, y bo ta den negoshi di traha tegel, ta miho bo saca e producto for di Venezuela, corta tegel na Aruba y manda palet di tegel pa China. Esaki enves di manda baranca pa China" Croes ta bisa den un comparacion.



Economista Randall Croes

Si bo ta haya petrolio venezolano bruto cu tin cu wordo refina cu e refineria ta prepara pe, miho bo ta refina e producto, y manda un barco cu e producto refina y di miho balor y financieramente ta mas bentahoso. Pa PetroChina tin un refineria cu ta riba un tereno cu ta politicamente neutral, ta sigur un bentaha. De hecho e ta porta e mesun motibo pa cual a scohe pa opone un refineria na Aruba cu ta e motibo pa cual awe PetroChina ta considerando pa cumpra e refineria aki.

E temor laboral (cu ayera Minister Otmar Oduber a desbarata publicamente den un declaracion) ta cu unabes cu PetroChina yega Aruba, lo por spera un bapor yena cu chines yega Aruba y haci doño di nos isla. Segun Croes, e no kier comenta riba e parti ey. Pero dunando un otro ehempel, e ta contesta e pregunta aki di un otro forma.

E ta conciente manera cu PetroChina tambe ta, cu petrolio y refinahe ta un negoshi complica. "E ta un proceso cientifico di poco hende cu hopi capacidad y den refineria esnan cu conoce e machinan ta nos hendenan.

Lo no ta mucho prudente pa PetroChina bai reemplaza e grupo di Rubiano cu tin na su lugarnan specifico, y bai pone Chinesnan na nan lugar.

Como tal e no ta kere cu PetroChina lo bai complica su bida, remplasando e personal y crea un peliger di posibel fayonan debi na 'no conocemento' di e 'makinaria bieu' y laga esaki mas bien den man di esnan cu conoce e machinan hopi bon.

E refineria lo por sigui drai cu management nobo chines pa proteha nan inversion y e autoridad cu ta bai establece e politica di PetroChina.

Pero esnan cu ta bai run e refineria tur dia mester ta nos hendenan. ❑

Mientras nan ta gigante mundial di petrolio

PetroChina no tin mucho bon record di medio ambiente y aspecto laboral

Continuacion di front

Apenas 6 aña despues di a 'nace' PetroChina a conoce nan derame chemical na november 2005. Un di nan plantanan chemical a explota na Jilin, China, resultando den derame di 100 tonelada di benzene, cu ta un carcinogen y toxico, cu a drenta e riew Songhua.

Un serie di chemical a drenta asina den e riw, plamando riba un distancia di por lo menos 80 kilometer. Un ciudad situa banda di e riw Songhua, mester a corta nan distribucion di awa na 4 miyon hende, pa casi 5 dia. Mas di 60 persona a resulta herida, 5 a muri y un persona a disparce debi na e accidente. E accidente aki a resulta den un multa miyonario di 1 miyon Yuan, pa e medio ambiente su efecto negativo.

E por zona poco, pero segun ley chines, e ta e multa mas halto cu segun ley por wordo otorga, Esaki ta indica caba con hopi chines ta balora medio ambiente (Compara cu Merca).

E accidente consecuentemente a conduci na un debate chines riba e suavidad di e ley aki di medio ambiente.

E desaster a plama te den teritorio ruso, unda cu hendenan mester a abastece nan mes cu boternan di awa.

Awor ta resulta cu mester a inverti mas di 1 biyon dollars pa limpia e desaster. Gobierno Chines a manda un dispensa publico pa Rusia despues.

Un otro asunto controversial di PetroChina tabata e desaroyo di e reservanan di gas natural na Tarim Basins, Xinjiang.

E ta construyendo un liña di pipa door di Tibet, pa e provincia di Gansu, cu eventualmente ta conduci na Shanghai.

Ta argumenta cu un proyecto asina lo por causa un menasa pa medio ambiente, ya cu e construccion di e liña di pipa por afecta medio ambiente den e regionnan den cual e pipanan ta core.

Tambe e Gobierno exilia di Tibet ta argumenta cu e proyecto aki ta parti di e strategia di China pa consolida e poder di e regionnan oeste, incluyendo Tibet.

No a haci ningun test impacto na e medio ambiente tampoco prome cu a cuminsa cu e construccion di e liña di pipa.

Problemanan laboral tampoco no ta desconoci pa e compania gigante PetroChina. Aproba na 2007, un proyecto di 5.5 biyon dollar como un planta petrochimico, tabata planea pa produci 800.000 tonelada di ethylene y refina 10 miyon tonelada di crudo pa aña, tabata bou di construccion pa PetroChina na Chengdu, e capital provincial di Sichuan, den e parti sur di China.

Ethylene ta uza masha hopi den produccion di productonan pa mara paki. Aunke cu e proyecto a propaganda cu lo a uza 565 miyon dollar pa proteha e medio ambiente, residentenan di Chengdu a protesta pa dos dia largo, indicando cu e lo ta un problema di medio ambiente y trece sushi den esaki.

E demostracion tabata pacifico y no tabatin intervencion di gobierno chines, of por lo menos minimo.❑

Helen van der Wal a presenta su buki riba delincuencia hubenil ayera

Kico e factornan ta cu ta promove of frena delincuencia hubenil na Aruba

Continuacion di front

E buki mes ta un continuacion di su buki previo "Jeugddelinquentie in Aruba" publica na 2008 cu tabata e prome plachi cientifico representativo di e situacion real di criminalidad hubenil na Aruba.

E lectura di ayera a bai un paso mas lew y a indica mas bien e factornan cu ta conduci na e delincuencia hubenil aki y ta duna indicacion kico por haci pa preveni e delincuencia hubenil.

Segun vd Wal ta bisa, pa hopi decennia, Aruba ta tipifica su mes tanto local como internacional como un isla di turismo. Esaki ta notable riba numbernan di Auto pa hopi aña cu e slogan 'One Happy Island' cu ultimo añanan a wordo reemplaza cu e website url www.aruba.com.

Si compara e cifranan di delincuencia hubenil cu esnan den region, berdad nos ta 'one happy island'. Esaki pasobra e cifranan ta relativamente mas abou cu den e region.
Pero si bo mira mas lew cu e palonan di coco, y e playanan bunita, cifranan no ta ganja tampoco.
Sigur serca hobennan na Aruba tin un prestacion hopi abou riba nivel academico, cu e consecuencia cu 75% di e poblacion no ta yega mas lew cu un educacion di nivel di LBO.
Pero esaki no ta debi na e inteligencia di nos hobennan sino mas bien otro factornan y esaki ta e origen y meta di e buki di vd Wal.

E ta mustra cu mundialmente ta proba cu prestacion malo serca hobennan por tin diferente motibo.

Si e desaroyo di un mucha wordo frena, nan no ta actua mas den harmonia cu nan ambiente y por crea problema di comportacion psicologico serio.

Cu hobennan cu problema ta conoci cu nan no por desaroya nan potencial completo y ta keda pega den esaki.

No ta solamente e mucha ta ocasiona e problema pues, sino tambe e ambiente den cual e hoben ta anda. Entre otro su famia, e school, y e amigonan pafo di school por influencia e hoben den un manera menos positivo.

Den e proceso di bira adulto, e hoben ta haya su mes confronta cu e factor di risico y proteccion. E factornan di risico ta engrandece e chens pa desaroyo di un situacion problematico, cu por desemboca segun vd Wal den delincuencia hubenil. E factornan protector por netamente frena e factornan di risico.
Ta di gran importancia segun vd Wal, pa identifica e factornan aki pa asina e problemanan aki por wordo identifica den un estadio tempran y no stroba desaroyo positivo di e hoben.

E buki cu a keda presenta ayera nochi, a toca e pasonan y factor cu ta promove problema di comportacion y e delincuencia hubenil y kico por haci pa preveni esaki. ❑

Den conmemoracion di 4 di mei y celebracion di "Bevrijdingsdag

Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath ta pidi atencion pa "un pida historia lubida"



Minister Plenipotenciario Edwin Abath na e monumento di Waaldorpsevlakte durante e ceremonia na 2011. Foto Arubahuis.



Studiantenan durante e ceremonia na 2011. Foto Arubahuis

DEN HAAG, Hulanda – E conmemoracion di 4 di mei y celebracion di "Bevrijdingsdag 5 di mei" ta motibo pa Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda sr. Edwin Abath pidi atencion pa loke e ta yama "un pida historia lubida".

"Mi ta referi na Boy Ecury. Un studiante hoben Arubano cu tabata activo den e movemento di resistencia Hulandes durante Segunda Guera Mundial, kende pa su curashi a paga e maximo prijs, esta su bida. Boy Ecury a wordo fusila dor di e Alemannan despues di a wordo traiciona".'Ningun hende lo a tume na malo, si na momento cu guera a start, e lo a regresa su isla natal Aruba pa ta hunto cu su famia. Un hoben den pleno flor di su bida, kende a bin Hulanda pa studia y forma su mes como profesional pa un carera grandi cu tabata warde na su regreso na Aruba. Pero Boy no a duda ningun momento pa drenta e Resistencia Hulandes y tabata dispuesto pa sacrifica su bida pa Hulanda, cu no tabata ni su patria, sino manera nos ta yam'e: 'madre patria,' segun Abath.

Pa es motibo Minister Plenipotenciario ta invita nos studiantenan Arubano pa forma parti di e ceremonia di ponemento di krans na e monumento na Waalsdorpervlakte na Scheveningen, cerca di e lugar unda Boy Ecury a wordo fusila ariba 6 di november 1944. E asina yama "Stille tocht", lo tuma luga diabierna 4 mei na Waaldorpervlakte na Den Haag di 7:00pm – 8:00pm. Pa 6:45pm tur presente por uni hunto na Oude Waalsdorperweg, pa asina marcha solemnemente hunto pa e monumento dedica na esnan cu a perde nan bida durante di guera.

"Cu e actividadnan aki nos kier pone un vinculo entre e studiante Boy Ecury y e generacion di hobennan di awendia. Nan ta crece den un sociedad cu ta birando mas duro, unda tolerancia y solidaridad mas y mas ta bou presion. Nos tur cu ta forma parti di Reino Hulandes lo mester purba na para e desaroyo saki, door di splica hobennan na Hulanda kende tabata Boy Ecury. Pa logra esaki nos kier bin cu un pakete di les pa e scolnan.'

'Lo ta hopi bon si e generacion hoben – tanto na Aruba como na Hulanda – sera miho conoci cu Boy Ecury y cuminsa pensa ariba loke Reino Hulandes ta nifica pa nos tur. Pa logra esaki ta bon pa nos enfoca mas ariba e balornan cu nos ta comparti cu otro y no loke ta dividi nos. Pa Boy Ecury e sintimento aki tabata algo natural. E tabata un cuidadano ehemplar di Reino. Y te ainda e ta!', segun Minister Plenipotenciario Edwin Abath.❑

Director di ATIA Joyce Bartels-Daal ta orador invita na J.E.F Convention

E convencion ta considera un di esunnan mas miho den henter Caribe



Sra. Joyce Bartels-Daal

ORANJESTAD - Den e mundo di comercialisacion tin diferente cambio y innovacion ta tumando luga.

JEF Convention ta un evento unda ta enfoca riba diferente aspecto pa e empleadonan na Jamaica; y lo tuma luga entre 3 pa 6 di mei, na Ocho Rios, Jamaica.

Esaki ta e di 30 aniversario di e evento di JEF Convention na Jamaica y e expectativanan ta grandi cu esaki lo bira un exito total.
Tin diferente orador presente, cu lo intercambia nan pensamento y conocemento cu e publico presente.

Entre e oradornan invita, ta Sra. Joyce Bartels-Daal, como director di ATIA tambe a ricibi invitacion pa ta presente na e conferencia aki, cu ta categorisa como un di esunnan di mas miho den Caribe.

Su experiencia y experticio den administracion hotelero lo fungi como base pa intercambia varios pensamento, strategia y plan den diferente industria.

E director ehecutivo di ATIA ta conoci tambe pa su esfuersonan pa promove mas excelencia y calidad den servicio, specialmente den sector di HORECA pero tambe den comercio en general.

E evento cu ta tuma luga durante 3 dia, ta consisti di diferente programa intensivo, cu diferente topico interesante pa e mehoracion di calidad di empleado den nan area. Sra. Joyce Bartels-Daal ta sinti su mes hopi honra y contento di por forma parti di e gran evento aki y ta sigur cu lo comparti hopi conocemento tocante e desaroyo na Aruba, cu ta considera como un ehempel pa hopi isla. ❑

Segun minister sr. Arthur Dowers

Condicionnan awe den KIA ta hopi mas miho cu den pasado

ORANJESTAD –Gobierno anterior a haya sumanan cuantioso pa inverti den KIA pero awe Hulanda ta cuestiona unda e inversionnan ta. E cuestionamento di Hulanda aki a bin despues cu a traha un rapport riba e condicion di KIA. Minister Arthur Dowers a indica cu recientemente a traha un rapport y nan a haci un bishita na KIA y a raporta riba e situacion.

Minister sr. Arthur Dowers a indica cu nan tambe a constata mesun cos cu e comision ora nan a drenta gobierno.

Basa riba e rapport ey gobierno a tuma varios paso. Poco poco por mira cierto mehoracion nan a tuma luga. Tin hopi cos cu por bay miho y cu gobierno ta desea pa mira bay miho tambe. Un punto cu a keda cuestiona den tweede kamer ta unda tur e placa cu Hulanda a duna Aruba pa inverti den KIA a bay? Minister Arthur Dowers ta kere cu e Minister anterior mester responsabilisa pa esaki.

Hulanda a inverti hopi miyon den e prizon y Minister Arthur Dowers no sa con a inverti y e placa aki y bou cua condicion. Si e placa a keda inverti na un bon manera awe no ta papiando di e situacionnan aki awor aki. ta papia di un departamento di hobennan cu a keda construi bou di e minister anterior unda cu ta ser bisa cu awe e situacion no ta adecuado pa e hobennan. No por haci cambio na e edificio ya cu e t'ey caba. Tin un edificio para eynan cu ta di 25 aña bieu y ta den condicion hopi deplorabel basa riba e clima cu e edificio aki ta aden. Ta haci dificil pa mantene e condicion di e edificio.

E inversion den e ser humano a ser haci poco bou di e gobierno anterior. Awor aki ta purba di haya mas personal den e institucion aki pero ta un proceso cu ta tuma tempo. Na momento cu tin mas personal, e ora ey ta bay haya mas oportunidad pa e presonan tin mas tempo pafo cu paden. No ta un proceso facil ya cu pa hopi aña e situacion a bay malo. Tur dia ta traha riba e aspectonan pa mehora e facilidad y ta spera cu dentro di algun aña ta haya un prizon cu ta cumpli cu e meta cu e la ser poni eynan.

Minister Arthur Dowers a indica cu e prizon cu a keda construi 25 aña pasa awe no ta cumpli cu e aspectonan di siguridad den e instituto. Awendia e pensamento di e criminalnan ta diferente cu 25 aña pasa. Banda di esey tin un grupo di trahado cu a drenta den e instituto cu no a pasa e proceso di screening manera cu mester tabata, cu ta pone un extra peso riba e institucion.

E mandatario a indica cu e ta garantisa cu no tin ningun falta di cumpli cu reglanan di derecho humano den KIA. E problemanan cu tin ta problemanan conoci y ta trahando pa busca solucion pa e situacionnan aki. E mandatario a indica cu preocupacion ta cu e placa cu Hulanda a poni disponibel no a keda bon inverti y awor ta keda na esunnan cu tabata den gobierno pa bisa kico nan a haci cu tur e miyonnan. Sr. Arthur Dowers a indica cu e ta bezig ta atende e situacion cu e la haya y tabata un situacion penoso. Loke e ta haciendo ta traha pa mehora e situacion den e instituto actualmente.❑



Minister sr. Arthur Dowers

A pospone caso di accidente fatal banda di Garashi Cordia

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber B.G.O. a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Manera Bon Dia Aruba a publica, e caso ta data di 2008 o sea ta un caso hopi bieu. Asina mes e caso no a sigui ayera pasobra Hues ta haya cu e famianan di e victimanan mester ta presenta.

DOS VICTIMA

Fiscal a bisa cu B.G.O. ta wordo acusa cu riba 27 Februari 2008 el a causa accidente fatal na altura di Garashi Cordia. E tabata core cu velocidad halto, slip, perde control bay den un taxi cu tabata bin den direccion contrario. A consecuencia di e accidente Juan Maduro a fayece. Ayera mainta tanto Fiscal como Hues tabata papia di un di dos victima. Ta parce cu e victima lo a resulta herida y ta un persona femenino.

CASO POSPONI

Hues a puntra Fiscal si e famianan di e victimanan a wordo invita pa e caso. Ta asina cu ningun hende no a presenta. Fiscal a bisa cu e famianan di e victimanan no a wordo notifica di e caso. Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu ta importante pa e famianan ta presente pa por haci demanda di daño. El a pidi Hues pa pospone e caso pa dia 30 Augustus pa 10.45 di mainta. E abogado di e sospechoso a bisa cu e no tin nada contra pa pospone e caso.

Hues ta haya cu mester pospone e caso pasobra segun ley, e famianan di e victimanan mester wordo invita pa e caso. A keda dicidi cu e caso lo ta 30 Augustus pa 10.45 di mainta. ❑

Auto desmantela y kima na Rooi Afo



PARADERA – Diahuebs marduga pa banda di 1.30 unidad di bombero mester a dirigi nan mes pa e veld di Rooi Afo caminda cu nan lo tabata tin un vehiculo na candela.
A trata akinan di un vehiculo cu a wordo horta pa piesa, despues di a desmantela esaki, e criminalnan a dicidi di pega e vehiculo na candela.❑

Criminal sentencia na bida largo den prizon na Aruba por bin na remarke pa sali liber

ORANJESTAD - James C. Murray ta sintando actualmente un castigo di bida largo den Korrektie Instituut Aruba (KIA) na Aruba. Esaki pa un crimen cu el a comete dia 23 di mei 1979 na Corsou. E Codigo Penal Nobo di Corsou (Nieuw Wetboek van Strafrecht Curaçao) a keda acepta dia 15 di november 2011. Den esaki ta stipula den Articulo 1:30 cu un persona condena pa bida largo tin e derecho pa ser evalua dor di Corte Superior pa determina si e por bin na remarke pa libertad condicional. Esaki como cu el a sinta 20 aña di su castigo caba. James Murray pues, conforme e lei nobo, ta bin na remarke pa ser scucha pa Corte Superior pa un posibel libertad condicional. E artikulo di lei ta bisa manera aproba, Artikel 1:30 Wetboek van Strafrecht. De veroordeelde tot levenslange gevangenisstraf wordt nadat de vrijheidsbeneming ten minste twintig jaren heeft geduurd voorwaardelijk in vrijheid gesteld indien naar het oordeel van het Hof verdere onvoorwaardelijke tenuitvoerlegging geen redelijk doel meer dient. Het Hof neemt daarbij ten minste in zijn beschouwing de positie van het eventuele slachtoffer of directe nabestaanden en het gevaar dat de veroordeelde alsnog zal recidiveren. In het geval dat het Hof niet tot invrijheidstelling overgaat, beoordeelt het de situatie opnieuw na vijf jaren en zonodig telkens na vijf jaren.

E tratamento di caso di Murray ta tuma luga na Curaçao. Dia 10 di mei 2012 James Murray lo ta na Corsou pa atende cu su caso. Durante un sesion publico den Corte Superior di Husticia e detenido ta keda scucha. ❑

Intento di atraco cu machete ariba "Nos Luga"

ORANJESTAD – Awe marduga pa banda di 12.30 un tipo a dicidi di bay tira un atraco riba Nos Luga cu machete pero esaki a fracasa aparentemente. E lo a haya resistencia di e trahadonan di eynan y a hay'e ta bandona e sitio, na careda. ❑



Sra. Evelyn Wever Croes(MEP)

Despues cu a aproba proyecto molina di biento na Urirama awor kier scucha habitantenan

ORANJESTAD – Gobierno ta den pleno ehecucion di un di dos parke di molina di biento. E parke di molina di biento aki lo keda construi na Urirama. Parlamento di Aruba ta bay trata un reunion riba e topico aki y lo bay scucha e habitantenan di e area.

Fraccion di MEP ta considera e reunion aki innecesario ya cu gobierno a tuma un decision caba.

E lider di MEP ta haya cu gobierno ta tuma e habitantenan di e bario haci. Ta bon pa scucha habitantenan di e bario pero mester papia cu nan prome cu e decisionnan keda tuma.

Evelyn Wever Croes ta haya cu gobierno a hunga un wega cu e proyecto aki den presupuesto 2011. Na momento cu gobierno a wak e deficit den su presupuesto a busca tur manera pa hunga cu e cifra pa haci e buraco mas chikito.

E momento ei a bisa cu ta cuminsa cu e proyecto di LGN y Urirama y e proyectonan ey ta bay genera actividad economico cu ta genera mas placa pa gobierno.

Banco Central prome cu e ceramento di Valero y prome cu tur e desaroyonan aki a calcula cu e crecemento economico ta bay ta 6.4 porshento. Gobierno a hala e cifra di Banco Central un banda y gobierno di Mike Eman a bisa cu economia ta bay crece 8.2 porshento. E cifra aki tabata basa riba e proyectonan cu a keda anuncia. Parlamento ora a tende di e construccion di e parke di molina di biento a puntra gobierno si e la tende e habitantenan di Urirama. E habitantenan tabata den un accion di firma a mustra nan disgusto cu e proyecto aki. Mep a bishita e luga y a papia cu e habitantenan y nan a splica di e preocupacionnan. A puntra Minister Mike de Meza kico ta e status di e proyecto y si e ta bay reuni cu e habitantenan. E mandatario a indica cu e proyecto ta bay cuminsa dentro di poco.

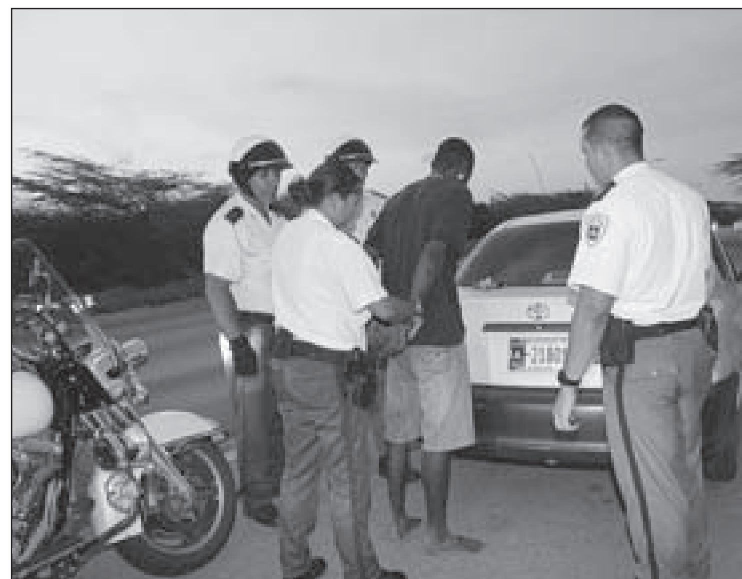
Despues di scucha esaki Fraccion di MEP a yega na e conclusion pakico awor ta bay reuni cu e habitantenan di e bario den Parlamento. Si e mayoria den Parlamento cu ta fraccion di AVP y e independiente nan a aproba e presupuesto y e crecemento economico di 8.2 porshento y cu den esaki ta bay bin cu e proyecto di Urirama no ta bay haci un diferencia si scucha e habitantenan di Urirama awor den Parlamento. Awor kier scucha experto y habitantenan? Sra. Evelyn Wever Croes ta kere cu a bira momento pa e comunidad habri wowo pa e wega di manipulacionnan aki. Fraccion di MEP a indica cu nan ta bay e reunion aki y lo bin cu puntonan di nan expertonan riba e proyecto aki. Mep tambe tin nan punto nan pa trece dilanti y na final di cuenta lo wak kico ta haci.

Parlamento a bisa caba cu e presupuesto ta aproba kiermen e proyecto di Urirama mester bin. Awor aki caba e proyecto di Urirama ta aproba por medio di e presupuesto. Ora cu fraccion di AVP scucha e berdad nan lo por cambia di pensamento. E 11 miembronan di AV cu a aproba e presupuesto mas e tres nan den oposicion cu a aproba e presupuesto awor ora nan scucha e habitantenan lo cambia di pensamento of lo keda sorprendi. E Presidente di Parlamento cu awor ta yama e reunion no a scucha habitante y experto e tempo ey. Na final di dia ta bay scucha e dolor di e habitantenan.

Fraccion di MEP ta kere cu e proyecto di Urirama mester keda para. E di dos parke di molina di biento ta molestia e habitantenan di e area aki. Fraccion di MEP ta propone pa amplia e parke di molina di biento na Vaderpiet caminda den pasado ya caba a construi un parke di molina di biento. ❑

Ladron a wordo persigui te banda di B55





SAN NICOLAS - Diaranson atardi un ladron a wordo gara ariba camara hortando dos caha di cerbes entre otro. Un empleado atento a sigui nan cu auto mientras cu e la yama polis pa indica tur momento unda e tabata ta. Cu asistencia di polis nan a logra bin para e vehiculo pabou di Drive In.
E sospechoso a wordo deteni y hiba warda di Playa. Den e vehiculo tabatin dos hende muhe, pero no ta conoci si nan tambe tabata envolvi den e hortamento aki.❑

Enconexion cu celebracion di Aña di La Reina, Premier Eman a bisa:

"E dolor y e retonan di Su Mahestad ta den nos pensamento tambe"

E mandatario a pidi pa comunidad haci oracion pa situacion di Prins Friso





ORANJESTAD - Aruba como parti di Reino Hulandes ta participa grandemente den celebracion di Aña di La Reina. Arubianonan tin un amor grandi pa Casa Real y kier demostra esaki na mundo eyfo. Den oranan di mainta miembronan di Marina Real a presenta na Wilhelmina Park den nan trahe ceremonial y nan tras den un defile largo gruponan di padvinderij, verkennerij, welpen y kabouters a marcha drenta e parke na unda e veteranonan militar tambe tabata presente caba. Gobernador di Aruba sr.Fredis Refunjol como representante di Corona a duna acto di presencia acompaña pa su señora, Presidente di Parlamento Paul Croes, Prome Minister Eman y señora tambe tabata presente y algun parlamentario. Esnan cu a ricibi un medaya di su Mahestad tabata invitadonan special mescos cu e hobennan cu a destaca cu a ricibi nan respectivo copa Felepito B.Tromp. Tabata un bunita ceremonia cu presencia di un cantidad grandi di hende cu a bin eynan pa ta parti di e celebracion fantastico aki.

Prome Minister Eman a bisa cu por mira con tur aña mas y mas e celebracion aki ta profundisando su mes den henter e comunidad aki. "Esaki ta duna nos un sentido di confiansa cu e sentimentento cu nos a bin ta planteando e ultimo añanan ta haya atencion. Hunto nos mester duna contenido na e relacionnan den Reino, hunto nos tin cu dun'e energia y inspiracion. Di parti di gobierno di Aruba nos ta pone un liña hopi cla di unda nos ta mira e oportunidadnan grandi pa nos por haci cosnan hunto den Reino. Nos a yega na un acuerdo di cooperacion den Reino y no tin un miho personahe den Reino pa trece tur e forsanan aki hunto cu Su Mahestad Reina Beatrix".

"Durante su presencia na Aruba Su Mahestad a demostra e amor cu e tin pa nos isla y pa nos pueblo, pero a demonstra tambe e sentido di union cu mester tin entre comunidadnan". Diferencianan pa loke ta religion, rasa of color no ta haya espacio pa por hunga un rol ora ta comparti sentimentonan di amor pa prohimo den un sociedad. "Ta locual nos kier haci hunto y locual nos ta sinti pa otro ta loke mester resalta den e amor cu tin entre ciudadanonan. Su Mahestad Reina Beatrix ta cargando e mensahe aki cu hopi autoridad durante su Reinado". Eman a bisa cu celebrando Aña di La Reina nos tin un sentimento adicional di solidaridad cu Reina Beatrix kende ta cargando su responsabilidad cu tur sentido di compromiso cu e tin cu Reino, pero cu nos tur sa cu den su curason tin un luga cu ta haci hopi dolor pa e situacion di su yiu Prins Friso. "Mi kier pa nos para keto un rato y pidi comunidad pa un oracion pa duna nos Reina forsa y cu Dios por haci un milager cu Prins Friso. Tanten cu tin bida tin speransa. E dolor y e retonan di Su Mahestad ta den nos pensamento tambe".

Prome Minister tabatin palabra di aprecio pa e bunita discurso di Presidente di Parlamento Paul Croes, mescos tambe pa e palabranan di Gobernador sr.Refunjol, kende a bisa cu Aruba ta un lider na e momentonan aki den Reino y cu e ta spera cu tur e partnernan den Reino responde cu e mesun sentido di solidaridad y interes pa haci Reino Hulandes mas fuerte. ❑

Segun minister Otmar Oduber

Petro China lo por tin efectonan positivo pa Aruba su turismo y trafico aereo

ORANJESTAD - Recientemente durante un entrevista cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber e mandatario a indica cu el a dialoga cu halto ehecutivonan di Petro China riba e posibilidad pa crea un avenida entre China y Aruba, esaki enconexion cu e posibel restart di e refineria.

Na e momentonan aki vuelonan for di China pa Aruba ta dura mas cu 40 ora incluyendo stop na varios pais. Cu vuelonan directo for di China pa Aruba esaki lo por wordo reduci te cu 14 ora, cual ta haci Aruba sumamente atractivo pa e mercado Chines cu ta uno grandi y cu interes halto pa biaha debi na cantidad di negoshinan cu Chinesnan ta haci rond di mundo. Un otro aspecto cu ta haci Aruba atractivo y ideal pa wordo uza como un hub ta e pre clearance Mericano cu por wordo haci na Aruba mes, di e forma aki haciendo e proceso di vuelo uno mas rapido.

Por mira cu no solamente e aspectonan di e refineria ta importante pa Aruba su economia y labor sino tambe efectonan positivo cu e refineria lo por trese pa turismo y trafico aereo. Specialmente for di e capital Beijin cu ta un mercado hopi interesante mirando cu su ingreso per capita ta uno sumamente halto.

Minister Oduber a indica cu den un futuro cercano lo mira e posibilidadnan pa reuni cu ehecutivonan Chines y bishita Air China pa dialoga riba e posibilidad y interes pa uza Aruba como un hub entre e paisnan Latinoamericano, Caribe y Merca.

Di e forma aki Minister Oduber kier habri un porta mas pa Aruba cu lo por trece beneficionan economico pa nos isla.❑

Reunion general di FORSA diadomingo awor

ORANJESTAD - FORSA ta invita tur su miembro- y boluntarionan pa un di dos reunion general stipula pa Diadomingo awor, 6 di Mei 2012, for di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia na B55 na Balashi.

Despues di e reunion nos ta ofrece e stoma-patient cu a atende e reunion un lunch. Bo ta keda cordialmente invita pa asisti pasobra bo presencia ta di suma importancia pa bo mes y pa e organisacion.

E intencion di e reunion ta: Atende e puntonan di agenda (di e reunion di dia 29 maart ultimo. Haya mas miembro si ta posibel pa directiva, y/of renombra e actual directiva; inscripcion como miembro pa aña 2012; decisionnan importante lo wordo tuma.

Pa directiva di FORSA ta hopi importante pa bo t'ey. Bini uno, bini tur pa pasa un rato ameno hunto y keda informa di e desaroyonan di FORSA. Un calurosO saludo na nomber di demas miembronan di e Hunta di directiva.❑



IDEFRE ta informa:

Premionan di rifa di Ciclovia Oranjestad

ORANJESTAD - En conexion cu Ciclovia Oranjestad di diadomingo 29 di april ultimo, a rifa algun premio bou di esnan cu a participa.

Tur number a bay den un tombola y a saca 5 ganado.

E numbernan ganado ta: Number 1643372; Number 1643371; Number 1643575; Number 1643395 y Number 1643585.

Ta pidi tur esnan cu a participa, pa check boso number y ta invita tur ganador pa acudi mas pronto posibel na IDEFRE situa na L.G. Smith Blvd. 150 (prome piso den Certified Mega Mall). Por reclama boso premio durante orario di oficina: di 7:30 am pa 12:00 noon y entre 1:00 pm pa 4:30 pm.

IDEFRE ta felicita tur ganado y ta invita e pueblo di Aruba pa e siguiente Ciclovia cual ta tuma lugar na San

Nicolas riba diadomingo 20 di mei y na Oranjestad dia 27 di Mei 2012.❑

Dianan 5 y 6 di Mei, for di 10 am pa 7 pm

Fiesta di "Yeehah!" na Philip's Animal Garden!



Pagina 16-17

Minister Otmar Oduber a yama bon bini na competidornan di bolas criollas

Pagina 22

Big Joe Racing Team ta mas fuerte

Pagina 26

Wendy's ta introduci Spicy Guacamole Chicken Club

Un pan completamente nobo ariba nan menu!



ORANJESTAD - Amante nan di Wendy's su Spicy Chicken por disfruta awor di mas sabor! Pa un tempo limita, Wendy's ta introduci Spicy Guacamole Chicken Club ariba nan menu.

E Spicy Guacamole Chicken Club ta consisti di e tradicional Spicy Chicken filet di Wendy's cu ta haya un toke extra di pepper jack cheese y zesty ranch sauce.

Naturalmente ningun club sandwich no ta completo sin su bacon, lechuga y tomati. Pa finalisa, e pan aki ta contene un delicioso crema di guacamole, cual ta traha di avocado fresco fresco.

Pasa Wendy's awe mes situa na Palm Beach, L.G. Smith Boulevard of Cura Cabay y saboria di Spicy Guacamole Chicken pa un tempo limita.

Corda cu Wendy's su sucursal nan ta habri tur dia di 10'or di mainta te cu 1'or di marduga. ❑

Dianan 5 y 6 di Mei, for di 10 am pa 7 pm

Fiesta di "Yeehah!" na Philip's Animal Garden!

ALTO VISTA – Philip's Animal Garden un biaha mas ta preparando pa su Open Dag super popular, celebra bou di e nomber Yeehah! Party, cual lo tuma luga e fin di siman aki, cu dos dia di actividadnan dibertido pa henter e famia.

Riba diasabra, 5 di Mei, y diadomingo, 6 di Mei, e santuario y centro di rehabilitacion di bestianan exotico, situa na Alto Vista 116, lo habri su portanan for di 10 am pa 7 pm, pa e fiesta mas grandi di Yeehah! den e historia di e santuario.

Bishitantenan lo ta invita pa topa cara cara cu mas di 52 diferente especie di bestia exotico, incluyendo varios tipo di parha, Capuchin Monkeys, un Nigerian Dwarf Goat, Burmese Python, Alpaca, Pot-Bellied Pigs, Ocelot, Caiman y hopi mas. Tanto muchanan como adultonan lo disfruta di e oportunidad pa duna cuminda na algun di e habitantenan di e santuario, mientras cu un cantidad di actividad ta sigura pa deleita e chikitinnan, sin mester paga extra, incluyendo pony rides, carriage rides, pintamento di cara, Dino Jump y weganan popular.

Wak pa abo tambe participa den e wega di Tiramento di Renchi pa asina gana tremendo premionan! Tambe dibertido lo ta e coremento di cabay, y si bo no sa con pa core un cabai, no preocupa, ya cu lo tin lesnan pa siña participantenan tur cos tocante con pa core cabay, for di siya nan, pa con pa subi y baha di e cabay.

E prijs di entrada pa e fiesta di Yeehah! lo ta solamente 3 Florin pa persona, y tur placa recauda durante e evento lo bay na e cuido di e bestianan y e mantencion di e santuario, cual awo ta mas grandi cu nunca. Naturalmente, e bar y cushina lo ta bon surti, cla pa sirbi cualkier bishitante cu sed y hamber.

Nos ta topa e fin di siman aki na Philip's Animal Garden!❑



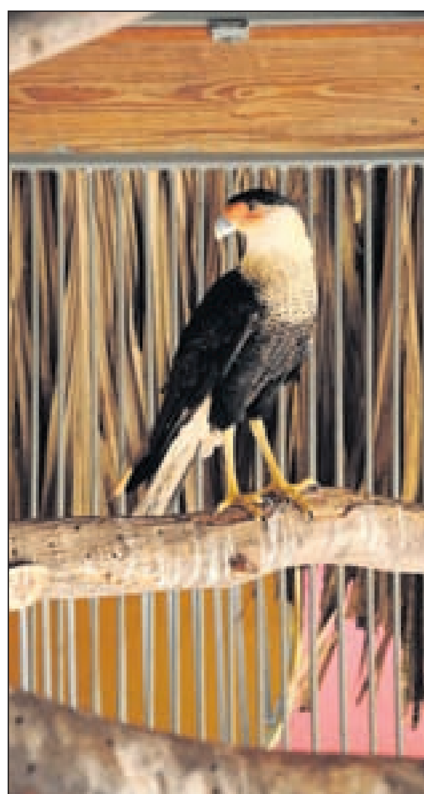














Openbare Avondleergangen Aruba a tene su openavonden

ORANJESTAD - Dianan 24 y 26 april 2012 “OpenbareAvondleergangen Aruba” (OAA) departamento di beroepsonderwijs a tene su openavonden; nochinan di informacion. Diferente interesado a atende e anochi aki y a mustra nan interes pa inscribi pa e aña escolar 2012-2013. Mescos cu aña anterior OAA ta ofrece diferente estudionan profesional pa hoben y adultonan den diferente ofishi bou di guia di Examenbureau y Inspectie di Departamento di Enseñanza. E estudionan aki ta wordo ofreci den oranan di anochi, di 6.30 or pa 9.40 or.
Durante e anochinan di informacion esnan presente por a purba un tiki con e lesnan ta bay y wak unda e lesnan ta wordo duna. OAA ta un school pa hende homber y hende muhe, y algun ehemplo di opleidingen cu ta duna ta; autotechniek, modeontwerper y cosemento basico y avansa. Tambe por sigui lesnan pa welder y koeltechniek.
OAA ta usando e facilidadnan di EPB Hato y San Nicolas y ta haci un yamada na hoben y adulto cu ta desea di amplia nan oportunidadnan riba mercado laboral pa yama of pasa na EPB Hato den oranan di anochi pa inscribi pa un di e cursonan cu ta wordo ofreci. Tambe por haya informacion over di tur e opleidingen cu ta ofrece. Ta haci un yamada en particular na esnan cu ta desemplea of na e hobennan cu no a pasa pa e programa di Sociale Vormingsplicht pa pasa anto busca informacion. Tambe esnan cu den pasado no a haal na MTS of EPI ta wordo motiva pa pasa pa busca informa pa wak si nan lo por termina na estudio toch via di OAA.
E number di telefon ta 582-7324. Tambe por bishita e website www.oaa.aw. E rekisitonan pa drenta school ta cu mester tin minimo 16 aña di edad y mester ta registra na Censo. Bo futuro ta den bo man, inscribi na OAA.❑



Hefe di Registro Civil y Censo ta anuncia lo siguiente:

Entrante **26 di juni 2012** no por agrega nomber di un mucha mas na paspoort di nan mayor of tutor (voogd). Desde e momento ey cada mucha mester tin su propio paspoort pa e por biaha for di Aruba. E agregacion existente di e muchanan den e paspoort lo caduca automaticamente dia 26 di juni 2012. Desde e momento ey no por haci un peticion mas pa agregacion. Locual ta e paspoort di e mayor mes, esaki si lo keda valido segun e fecha di validez.

Na 2009 a cambia e Ley Europeo encuanto exigencia di normanan, siguridad y biometria di paspoort den e paisnan miembro Estado Europeo. E ley aki ta duna e obligacion di e principio di "un persona pa cada paspoort". Parlamento di Hulanda (1ste y 2de Kamer) a bay di acuerdo cu e cambionan y a introduci e normanan den ley di paspoort di Reino Hulandes.
E cambio ta valido pa tur pais den Reino Hulandes.

Pa mas informacion por consulta:
www.bprbzk.nl/reisdocumenten/kinderbijschrijving

Het Hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister kondigt hierbij het volgende aan:

Met ingang van **26 juni 2012** zijn kinderbijschrijvingen in paspoorten van hun ouders of voogd niet meer geldig. Vanaf dat moment moeten kinderen een eigen reisdocument hebben om naar het buitenland te kunnen reizen. Bestaande kinderbijschrijvingen in paspoorten komen op 26 juni 2012 automatisch te vervallen. Voor wat betreft het paspoort van de ouder of voogd, blijft deze geldig tot de datum van geldigheid vermeld in het paspoort.

In 2009 is de Europese verordening over normen, veiligheidskenmerken van en biometrische gegevens in de lidstaten gewijzigd. De Tweede en Eerste Kamer van Nederland hebben ingestemd met het wetsvoorstel om de paspoortwet overeenkomstig deze verordening aan te passen.
Het vervallen van de geldigheid van kinderbijschrijvingen geldt voor alle landen van het Koninkrijk der Nederlanden.

Voor meer informatie kunt u deze webpagina raadplegen:
www.bprbzk.nl/reisdocumenten/kinderbijschrijving

Ta bay drecha e caminda cu ta pasa den Rooi Frances

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna 7 di mei 2012 lo inicia cu trabounan pa drecha e caminda cu ta pasa den Rooi Frances. Lo bay reconstrui e pida caminda cu ta core di cas cu adres Balashi #5 sigui den direccion di Rooi Frances te na haltura di e cas cu adres Rooi Taki #4. Lo bay construi un pasada di awa tambe na unda e awa ta subi caminda. E trabounan lo tin un duracion total di 80 dia di trabou.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas.
Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion y lo indica e ceramento di e caminda aki cu borchi y hekinan di trafico.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabou por ocasiona. ❑

Artistanan di EPB-San Nicolas a briya durante di nan Show di Talento

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, EPB-San Nicolas a organisa un show di talento pa su alumnonan di scol. Durante di e show, nos hobennan a demostra nan talento sea den canto of den baile. Mester bisa cu e acogida tabata grandi, ya cu e cantidad di participante a surpasa tur expectativa. Cada presentacion tabata uno di kita sombre, hopi a keda sorprendi con bon e alumnonan a haci nan canto of baile. Tur e participantenan a haya e apoyo y sosten di nan coleganan alumno y di e docentenan. Na final e huradonan tabata tin e tarea dificil di scoge e ganadonan.

E resultado final tabata como lo siguiente:



Cat: Individual

1e lugar Indriana Daly(cellular cortesia Setar NV)
2e lugar Rafael Vasquez
3e lugar Shandy Schwengle

Cat: Grupo

1e lugar Neythan Oseana y Gerladine Perdomo
2e lugar Lindsey Werleman y Michael Quandt
3e lugar Nicole Kock + Kimberly Brown + Abigail Facey + Nekka Wright

Un pabien na tur e participantenan y na e ganadornan. Sin duda cu e Show di Talento lo haya su di tercer edicion den e proximo anja escolar. Comision organisador, consisti di docentenan Jolanda Sluys y Roosje Bello kier a gradici Setar NV pa cu sponsership como tambe e cuerpo di hurado, Sr. Teddy Philips, Sra. Sasha Figaroa y Sr. Michael Odor pa nan cooperacion brinda na nos scol. Riba e combinacion di foto por aprecia e mainta di ambiente na EPB - San Nicolas.❑

Inscribi pa "Parada Cultural"



ORANJESTAD - "Dia di Brazil" ta wordo celebra dia 2 di sept 2012 y for di awor caba ta invita gruponan cultural rond di Aruba pa bin baila ariba ritmo di gruponan tipico y pasa den e cayanan di Brazil.

Ta for di basta siman caba e comision ta ocupa cu e gran actividad aki caminda cu bario di Brazil ta celebra su dia. Ya caba tin 6 grupo cu a inscribi , cu ta mustra di bira un celebracion grandi e biaha aki den bario di Brazil.

Riba e mesun fecha, esta dia 2 di September "Dia di Brazil" Aruba completo ta recorda tambe nos mama di cultura, Sra. Bernadina Growell-Kock (q.e.p.d). Pa mas informacion por yama Chico Harms cel; 5946862. Of Centro di Bario Brazil tel 5846500.

Presentacion buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao"

ORANJESTAD - Dia 9 di mei pa 8 or di anochi den Biblioteca Nactional Aruba na Bachstraat lo tin presentacion di e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao".

Esaki ta e di cuatro buki di musica cu e autor Eric Tchong ta ofrece na amante di cantica y piesanan instrumental.

Pa menciona algun compositor cu a duna nan aporte pa e buki aki ta e.o. Mario Croes, Rufo Odor, Buchi Boekhoudt, Padu Lampe, Rudy Plaate, Alwin Toppenberg, Piet Schwengle, Michael Kuiperi, Edgard Kelkboom, Reynaldo Lampe, Maybelline Arends–Croes, Toty Arends, Janchi Thijzen, Hubert Lio Booi y Don Ramon Krozendijk. Di Dominico Herrera d.f.m. su obra "Bonaire" a haya su partitura pa piano.

E buki ta consisti di 61 obra folklorico, clasico, religioso y coral cu a wordo poni riba nota, accord y letranan. Wals, tumba, huapango, ranchera, danza, chachacha, merengue y bolero ta algun di e ritmonan uza den e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire y Curaçao".

Durante e anochi special aki, lo presenta algun cantica y piesa instrumental pa un agrupacion musical consistiendo di keyboard, baho, guitara y bateria.

Tin e speransa cu e buki "Musical Pearls from Aruba, Bonaire y Curaçao" lo bay rond mundo y asina rond mundo nan por disfruta di nos musica. E buki ta obtenibel den libreria y tambe na hotel.

Durante e anochi di presentacion lo firma e buki ariba peticion di e cumprado. ❑

FTA a organisa actividad familiar pa su miembronan riba Dia di Obrero









ORANJESTAD – Enconexion cu Dia Internacional di Obrero, sindicato FTA a organisa un tremendo celebracion na Community Pool na San Nicolas. Den un ambiente masha ameno y familiar e miembronan di FTA a celebra hunto e dia tan special aki cu a ser logra pa medio di e lucha di e trahadonan.

Tabatin wega di domino, ademas cu nan a disfruta di e tremendo pool. E animacion musical tabata na encargo di Q.S.O Miniteca y Zeta Band cu a crea un ambiente dushi cu a pone tur hende baila. Bar y cushina tabata bon surti cu prijsnan di famia. Di e forma aki FTA a honra su miembronan riba Dia di Obrero.❑

Minister Otmar Oduber a yama bon bini na competidornan di bolas criollas



ORANJESTAD - Diasabra ultimo Minister Otmar Oduber tabatin e placer di realisa e apertura oficial di e XVI Torneo Internacional di Bolas Criollas cu a tuma lugar pa tres dia na Papaya Ranch.

Durante e competencia aki tabatin competidonan for di Corsou, Bonaire, Sint Maarten y Venezuela. Un total di 74 ekipo a participa caminda 44 di nan a bin for di exterior y 30 tabata ekiponan local.

Minister Oduber a yama bon bini na tur esnan presente y alabes a felicita Rita y Doys Quandus na kendenan e torneo a wordo dedica.

Minister Oduber despues di e parti oficial a inaugura e torneo cu sake di prome bola.

Den nomber di Gobierno di Aruba y Minister di Deporte, Richard Visser, Minister Otmar Oduber a desea tur presente suerte den nan wega y cu nan por disfrura di dushi ambiente cu Papaya Ranch ta brinda nan.❑

Campamento di training pa nos muchanan

ORANJESTAD - Weekend venidero Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta organisa dos dia di campamento di training pa tur su miembro hobennan y tur e hobennan na Aruba cu un pasion pa e deporte aki.

Den e region cu Aruba ta cay aden, esta e region Panamericano, e deporte di ping pong pa algun aña caba ta birando mas y mas profesional.

Awe'n dia paisnan manera Brazil, Cuba y Republica Dominicana tin hobennan di apenas 10 aña cu no ta bay scol mas, sino ta ricibi scol priva pa asina por practica un averahe di 6 ora pa dia y participa den torneonan internacional importante. Lamentablemente e estilo di bida y factornan social na Aruba no ta permiti e tipo di bida profesional deportivo aki. Pero apesar di esaki, nos muchanan mester competi contra e paisnan grandi aki.

Un manera efectivo pa eleva e nivel di wega pa nos muchanan ta a base di un campamento. E beneficio di un campamento ta cu bo por pusha e limite di training mas compara cu durante un training normal.

Esaki no ta e unico probecho cu ATTA ta bay saca for di e campamento. Lo tin momentonan di analisa wega riba video, charla di nutricion y droga, lo tin weganan recreativo riba lama y den sala, y hopi mas.

E campamento di training den forma di un "day camp" ta tuma luga dia 5 y 6 di mei 2012 di 8or di mainta te 6or di atardi na Centro Deportivo Betico Croes. Inscripcion ta tuma luga diabierna 4 di mei 6or na Colegio San Antonio, Santa Cruz.

Participacion ta costa solamente fl. 25,= danki na e diferente sponsornan cu ATTA a ricibi pa e bunita proyecto aki. Tur participante lo ricibi alimentacion durante henter e dia bunita y tambe un t-shirt. Pa mas informacion por tuma contacto cu ATTA fia nos facebook: Aruba Table Tennis.❑

Power, sex and conspiracy



JOE NOCERA
© 2012 New York Times

"The 'C-word' in American journalism is Conspiracy," writes Edward Jay Epstein in his new e-book, "Three Days in May," about l'affaire Dominique Strauss-Kahn.

By the time we reach this sentence, toward the end, Epstein has taken us – practically moment by moment – through the series of events that culminated with DSK's arrest for allegedly forcing himself sexually on a hotel maid in Manhattan. The charges were later dropped when prosecutors concluded that, even though the assault likely took place, the maid's credibility was a problem. Still, Strauss-Kahn was forced to resign as the managing director of the International Monetary Fund. And his political career – he was the favorite to challenge President Nicolas Sarkozy of France in the election that will be decided on Sunday – was destroyed.

The day before the alleged assault, Epstein writes, Strauss-Kahn had participated in a sex party in Washington. He then flew to New York and got a room at the Sofitel, whose parent company employed an executive close to Sarkozy's intelligence coordinator, according to Epstein. After dinner, DSK returned to the hotel with a woman who was seen exiting the ground-floor elevator at 3:56 a.m. Whenever he was visible on one of the hotel's security cameras, a certain hotel executive could also be seen. Coincidence? Or was Strauss-Kahn being followed?

The actions of the 32-year-old maid, Nafissatou Diallo, the next day added to the mystery. Several times she went in and out of a certain room on DSK's floor. She entered his suite twice without her cleaning equipment. After the alleged assault, DSK left the hotel to have lunch with his daughter – while Diallo inexplicably re-entered his suite.

It then took an hour for hotel security and Diallo to report the assault to the police. A few minutes after the call was made, two hotel officials were caught on camera doing a brief "victory dance." (Epstein has included the hotel videos as part of his e-book.) When DSK later realized that one of his cellphones was missing – a phone, Epstein notes ominously, that has never been found and whose GPS was turned off 23 minutes after he lost it – he called the hotel to see if it had been retrieved. That call led to his arrest.

What does one make of all this? In the immediate aftermath of Strauss-Kahn's arrest, French journalists flocked to the idea that he had somehow been set up by his enemies. But that thinking has largely faded, especially after it was revealed that DSK had been involved in numerous sex parties that included prostitutes and that were paid for by wealthy businessmen friends of his. The Washington orgy he attended the night before his alleged assault was part of that ring; it has since morphed into a bona fide scandal, and DSK is once again in trouble with the law thanks to his sexual appetite.

Of course, Epstein can't really prove there was a conspiracy, either. But he does believe that conspiracies are more common than most journalists credit; for much of his career, he has reveled in the kind of tantalizing tips that could lead somewhere ... or nowhere. And so it is here: The text message DSK supposedly received telling him that his emails were being monitored. The disappearance of his BlackBerry. The mysterious goings-on in the other room on DSK's hotel floor. And so on.

It all seems very grassy knoll. Except that, as Epstein points out chillingly, these days every one of us walks around with devices in our pockets that allow even a mildly competent intelligence service to track our movements and overhear our conversations: our smartphones. Whether someone was spying on DSK or not, they certainly could have been. It is hard to dismiss the notion out of hand. (Epstein told me that he does not believe that Diallo was involved in any plot against DSK.)

Eliot Spitzer had enemies, too, who badly wanted to bring him down. Whether they helped instigate the investigation into his prostitution habit that forced him from the governor's office, we'll probably never know. Even so, one would be hard pressed to argue with the result. Spitzer's hubris allowed him to believe he could get away with it. He couldn't.

So it is with DSK. This weekend, the odds are high that Sarkozy will lose to Francois Hollande, who became the Socialist Party standard-bearer after Strauss-Kahn's arrest. Hollande, who has never been a government minister, will undoubtedly lack DSK's acumen when it comes to handling the European financial crisis.

But with Hollande as president, the French won't have to worry about their head of state being beholden to businessmen who supplied him with prostitutes, or that his voracious sexual needs could someday lead to a government crisis.

DSK will no doubt go to his grave believing that his enemies did him in – and Epstein might, too. But France is lucky he got caught when he did.❑



Warfare or courtship in 2012?



DAVID BROOKS
© 2012 New York Times

What sort of thing is a presidential campaign?

Maybe a campaign is like a courtship. A candidate's job is to woo the electorate, to win the people's affection with charm, familiarity and compassion.

Maybe a campaign is like a big version of "American Idol." It is a contest over who is the most talented. In this mode, a candidate's job is to endear himself to the audience with likability and then wow them with his gifts.

Maybe, on the other hand, hiring a president is like hiring a plumber. Voters aren't really looking to fall in love with the guy; they just want someone who will fix the pipes. The candidate's job is to list the three or four things he would do if elected and then to hammer home those deliverables again and again.

You could make a case that most campaigns are a little of all three, though the proportions vary from year to year. In 2008, Obama ran an uplifting campaign that was part courtship and part "American Idol." Richard Nixon, who lacked such charm, ran workmanlike, plumber campaigns, no pun intended.

So far, though, the 2012 presidential campaign is fitting into none of these categories. It's being organized according to a different metaphor. This year, both organizations seem to visualize the campaign as a boxing match or a gang fight. Whichever side can hit the other side harder will somehow get awarded the champion's belt.

So far this year, both President Barack Obama and Mitt Romney seem more passionate about denying the other side victory than about any plank in their own agendas. Both campaigns have developed contempt for their opponent, justifying their belief that everything, then, is permitted.

In both campaigns, you can see the war-room mentality developing early. Attention spans shrink to a point. Gone is much awareness of the world outside the campaign. All focus is on the news blip of the moment – answering volley for volley. If they bring a knife, you bring a gun. If they throw a bomb, you throw two.

Both sides are extraordinarily willing to flout respectability to show that they are tough enough to bare the knuckles.

In November, the Romney campaign ran a blatantly dishonest ad in which Obama purportedly admits that if the election is fought on the economy, he will lose. The quote was a distortion, but the effectiveness of the ad was in showing Republican professionals and primary voters that Romney was going to play by gangland rules, that he was tough enough and dishonest enough to do so, too.

Last week, the Obama campaign ran a cheap-shot ad on the death of Osama bin Laden. Part of the ad was Bill Clinton effectively talking about the decision to kill the terrorist. But, in the middle, the Obama people threw in a low-minded attack on Romney. The slam made Clinton look small, it made Obama look small, it turned a moment of genuine accomplishment into a political ploy, but it did follow the rules of gangland: At every second attack, at every opportunity, drive a shiv between the ribs. This martial, gangland-style of campaigning apparently makes the people in the campaigns feel hardheaded, professional and Machiavellian. But it's not clear that it's actually the best way to win an election.

That's because the style is based on a series of dubious assumptions: that the harshest language is the most persuasive to voters; that what feels good to you as a competitive combatant will also look most attractive to detached onlookers; that over the duration of a six-month campaign, daily combat will continue to look compelling rather than cumulatively revolting; that in a campaign dominated by "super PAC" negativity, a presidential candidate is better served by wading into the brawl rather than separating himself from it.

The campaign-as-warfare metaphor may seem sensible to those inside the hothouse. It may make sense if you think today's swing voters hunger for more combat, more harshness and more attack.

But it's probably bad sociology and terrible psychology, given the general disgust with conventional politics. If I were in the campaigns, I'd want to detach from the current rules of engagement and change the nature of the campaign. If I were Obama, I'd play to his personal popularity and run an "American Idol" campaign: likability, balance, safety and talent. If I were Romney, saddled with his personal diffidence, I'd run a plumber campaign: You may not love me, but here's four things I can do for you.

These would be very different campaigns than the ones we are seeing so far: more positive psychology, less negative psychology. A few big messages about fundamental change, less obsession with the daily news cycle. More attention devoted to those turned off by politics, less to the hard-core denizens who are obsessed by it. ❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

01 06 18 20 32 Letter E
Joker 04

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3551 4950 7953	1138	6209 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
5103 4888 1180	1662 1063 4331	4793

MINI MEGA 18 21 20 11 13 Mini Mega

LOTTO DI DIA 02-17-19-20-30

VANSH JEWELRY & FASHION N.V. MAJESTY JEWELERS / MONARCH JEWELS

Ta busca

1 JEWELIER

L.G. Smith Blvd #95 (Palm Beach Plaza)
Contact person: Sr. Roger
Tel.: 586-2761
Cu experiencia den function.

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

CALOMI BUILDING MAINTENANCE AND CLEANING

Ta busca

ACCOUNTING
CARPINTE
HELPER

Contact person: Carlos Marulanda
Adres: Seneblar # 61
Tel.: 733-7840

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco #4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil.
Entre 7:30 - 11:00mainta di Dialuna pa Diabierna

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
4 di Mei
Dr. Velasquez
SAN NICOLAS
Dr. Britt-Croes

Pharmacy on duty
ORANJESTAD:
Botica Paradera Tel: 588-6638
SAN NICOLAAS:
Botica San Lucas Tel: 584-5119

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CLASIFICADO

SERVICIO
Smart Elektra
• Electrical Installation
• Trouble Shooting
• Electrical Drawing / Inspection
Tel. 592-5110

195413

Brazil Taekwondo Stichting a tene Examen pa su miembronan











ORANJESTAD - Dialuna ultimo, Brazil Taekwondo Stichting a tene Examen pa su miembronan pa e siguiente faha. E comision di Examen tabata consisti di Maria Geerman, Clifford Rasmijn y Charmain Tromp. E comision di examen aki tabata masha skerpi den nan puntacionan, unda a evalua delaster un detaye di e tecnicanan presenta pa esnan cu a pasa examen. Segun calculo, di e 18 atletanan cu a pasa Examen, solamente 3 atleta lo a ricibi puntuacion satisfactorio. E comision di Examen a adverti di antemano di kier mira Taekwondo y no un bon bringador nan dilanti, pasobra esey tin suficiente na Brazil Taekwondo Stichting. Despues cu presenta e lista na e directiva, lo anuncia kende tur a pasa pa e siguiente faha y kende nan lo mester haci nan her-examen den luna di Juni proximo.❏



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur familiares y esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di nos angelito stima:



Christson Eugendrick Heyden

Gradicimento ta bay pa Aurora Funeral Home. Na amigo/amiganan, bisinja y demas conociernan. Tambe nos kier a gradici Staf y personal di Setar N.V y APA N.V.

Alavez nos kier a invita un y tur pa 2 Santo Sacrificio di misa diabierna 04 mei 2012 pa 6.30 pm y diasabra 05 mei 2012 pa 7or pm na Misa Santa Anna na Noord. Despues di Misa Diasabra lo tin un Rosario na cas Palm Beach 9-B. Boso Presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su Mama,Tata,Rumanan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

"Señor ta husto
y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7

Rudy bo recuerdonan ta bibo den nos memoria.

Awe 4 di Mei 2012 nos ta recorda cu 5 aña pasa a bay laga nos:



Sr. Rudy Egbertus Cornelis Benschop

Pa e ocacion aki nos ta invita pa un sacrificio di Misa awenochi na misa San Francisco na Oranjestad pa 7'or. Boso presencia ta altamente aprecia.

Di parti di su esposa, yiunan y famia.



Biba cada momento

"Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Clarita Coutinho-Geerman

Viuda di sr. Octavio Coutinho
15 september 1925 - 3 mei 2012

Na nomber di su:

yiunan:
Efraim y Isabel Coutinho y famia
Jolanda Coutinho y famia
Jimmy y Nueva Coutinho y famia
Edwin y Geraldine Coutinho y famia
† Robby Coutinho y yiu
Harold Coutinho
† Lourdes Coutinho

nietanan:
Silvia Maria, Jolanda, Michelle, Johanna, Sandra, Marisella, Aldrick, Alex, Ryan, Alan, Josimar, Eldween, Gino, Josianne, Chelsea y Jurani

Bisanietonan:
Jasmin, Jacky, Fernando, Richard, Edward, Michael, Allison, Jonathan, Sofie, Keyla, Kyanna, Dylan, Brandon y Thelion

Rumanan:
Sra. Vda. Selpha Luydens-Geerman y famia
† Jacobo Geerman y famia
† Dominico Geerman y famila
Sra. Vda. Carmen Franken-Geerman y famia
† Mario Geerman y famia
Elsa Angela-Geerman y famia
Arturo Geerman y famia
Sra. Vda. Rosa Geerman y famia

famia: Coutinho, Geerman, Tromp, Henriquez, Luydens, Franken, Angela, Arends, Noguera, Wester, Meyers, Dijkhoff, Trimon, Helder, Wernet, Semerel, Gutierrez, Croes, Arrambide, Mijuskovic y demas famia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Aruba Triathlon Association

Cu inmenso tristeza ta anuncia fayecimento di:

Sr. Andrew Barbour

tata di Sherryn Irving-Barbour
boluntario di A.T.A.
y
suegro di Maximillian Irving
vice-president di A.T.A.

Nos ta manda nos mas sincero palabra di condolencia na su Sra. yiunan, nieta, nieto y demas famia
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu "Boefie" sosega na paz.

Gradicimento/ Invitacion



Famia Yánez, Faneyte y demás famia ta extende un gradicimento y aprecio na tur esnan cu di un forma of otro a contribui cu atencion, sostén y oración durante e tempo difícil di enfermedad, fayecimento y entiero di:

Sra. Vda. Victoria Virgen Yánez-Faneyte

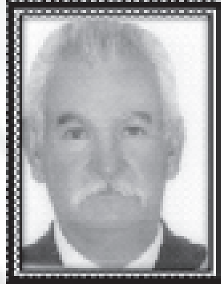
(Miho conoci como Toya, Madu of MaToya)

Boso atencion y sosten ta nifica hopi pa nos.
Un invitación ta bai pa asisti na un Santa Misa pa duna Tata Poderoso, Santisima Trinidad y Mama Maria danki pa a bendiciona nos cu e oportunidad pa por a comparti e sabiduría y amor cu Mama, MaToya / Madu a demostra durante su 101 aña mei mei di nos.

Fechanan di Santa Misa:
Diahuebs 3 y Diabierne 4 di Mei 2012: Misa Santa Theresita na Sanicolas
Ora: 6:30 P.M.
Diasabra 5 di Mei, 2012: Emanuel Kapel, Sanicolas. Ora: 7:00 P.M.
Despues di Santa Misa Diasabra 5 di Mei tin Rosario na cas di MaToya / Madu:
Adres: Otaheitistraat # 47 Sanicolas.

Considera e gradicimento y invitacion aki como uno personal.

Salmo 91: 1-2
El que habita al abrigo del Altísimo, mora bajo la sombra del Omnipotente. Dirá al Señor: "Refugio mío y castillo mío, mi Dios, en quien confío".
Con honda pena pero conforme al boluntad de nuestro Señor, anunciamos el fallecimiento inesperado de;



Gabriel Castellanos Lopez

"Gavilan"
***08-12-1946 †03-05-2012**

Padres: †Maria Oliva y †Luis Francisco Castellanos

A nombre de su:
Esposa:
Doris Helena Castellanos-Rugeles

Hijos:
Cindy Rios castellanos y John Jairo Rios
Jeiny Rosio Castellanos
Gabriel Enrique Castellanos
Eneraldo castellanos
Julio Cesar Riveros

Nietos: Maria Gabriela, Daniel Fernando, Melanie Veleria, Nicole, Valentina, Julio Cesar, Karol Juliana, Keiner
Hermanos:
Maria Helena Castellanos
Miriam Castellanos
Luisa Castellanos
Maria Isabel Castellanos
Benito Castellanos
Antonio Castellanos
†Alicia Castellanos
†Juan bautista Castellanos
†Jose Maria Castellanos

Sobrinos (as): Ofir, Zuleima, Esteban, Ivan, Juan carlos, Carlos Andres, Kiko, William
Suegra: Rosa Rugeles y †Ricardo Rugeles
Mejores amigos: Omar, Jaime, Norberto, Saul, Adolfo, Juni, Flanejin, Franklin Motin, Juni, Henki, Felix, Ricardo, Esperanza, Nancy, Martha, Haijada, Olga, Yolanda, Nelci
Y demas familia: Castellanos, Lopez, Rugeles, Rios, Diaz, Pinzon, Rodriguez, Croes en Aruba y Colombia.

Nuestros disculpas si podemos omitir alguna familiar por causa de nuestro tristeza.
Los restos mortales seran enviados a Colombia para su ultimo lugar de descanso.

Velorio es en Aurora Funeral Home, viernes 4 de mayo 2012, de 4 á 6 de la tarde.
Enbes de flores o coronas un donacion para una Buena Causa sera altamente apreciada.

Mi lo ta cu bo semper, te na fin di tempo

Cu honda pena, pero cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Andrew Leonard Barbour
mihor conoci como: "Boefie"

Na biba tata di nos colega, Sherryn Irving Barbour

Minister van Financien, Communicatie, Utiliteiten en Energie,
Ing. Mike de Meza

Ta desea forsa na famia di e fayecido

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza"
Salmo 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento inespera di:



Esteban Vrolijk

Mihor conoci como "Cheban"

Na nomber di su
Casa : Francisca Vrolijk-Calderon
Rumannan : Polita y Ronnie Loefstop-Vrolijk
Felipe y Clara Ines Vrolijk-Giraldo

Manera Yiu: Karina Odor-Croes
Swa: Alberto Penja

Tantanan: Carolina y Ernestina Ridderstap

Amiganan di cas hopi stima: Sharine y Sarita Kock

Sobrinonan: Rona y Sixto Maduro y jiunan
Renato Loefstop y Tica
Eugenie y Oscar Boekhoudt y jiunan
Marlien y Ruben Krozendijk y jiunan
Magaly y Junior Martinus y jiunan
Ivan y Jacky Penja y jiunan
Irvin y Eveline Penja y jiunan
Jairo Junior Vrolijk y jiu
Mireya (su iha) y John Jairo Castañeda
Primo y Primanan.
Su compañenan di Fundashon "Hope".
Demas famianan: Vrolijk, Ridderstap, Wernet, Fingal, Maduro, Boekhoudt, Penja, Odor, Krozendijk, Giraldo, Webb, Kock, Albus, Croes, Luidens, Martinus, Bremo, Loefstop, De Cuba, Lopez, Giraldo, Werleman.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 5 di Mei, 2012 di 11'or pa 1'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz, for di 11'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 4 di Mei 2012
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Biba cada momento

"Mi ta warda, warda so riba Señor, mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.vda. Nora Isabel Quandt-Alvarez

Sta. Martha, Colombia: 11 November 1923 – Aruba: 29 April 2012

Na nomber di su:
esposo: † Bartolo Quant

yiunan:
† Pedro Clavier Quant,
† Luis Rufino Quant,
Efrain Francisco "Coco" Quant y Sonia
Basilio "Chio" Quant y yiunan,
Isidoro Marcelino "Jorge" Quandt y yiunan,
Orlando "Jando" Quandt y Jeanine Zijlstra y yiunan,
Silvio "Pipi" Quandt, Sra. y yiunan,
Pablo Enrique Quandt y yiunan
Carlos Roberto Quandt y Yolanda Henriquez y yiunan

Manera yiu: Juan Roberto Hoek y Efrina

mama: † Silvia Mercedes Herrera Miranda
tata: † Efrain Alvarez
rumannan: † Carmen Dolorez Figueroa Herrera y yuinan (Venezuela)
† Sonia Barros Herrera (Colombia)
† Ricardo Noriega Herrera y famia (Colombia)
Eduardo Forrero Herrera y famia (Venezuela)
† Julian Alsate Herrera y famia (Colombia)
Alicia Figeroa Herrerera (Colombia)

amiganan: Yadira, Nilda de Cuba, Meme Romero, Lina Tromp

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia: Quant, Alvarez, Herrera, Figeroa, Correa, Romero, Zuviria, Gomez, Henriquez, Zijlstra, Anthony, Tromp, Arends, de Cuba, Smolders, Aregoses, Croes, Peterson, Danies, Rodriquez, Lampe, Llanes, Schurio, Peña, Palm, Carty, Kemp, Ridderstaat, Eduardo, Orman, Zievinger, Franken, Clarisa, Kransen, Isenia, Sierra, Rois, Salariaga, Pimienta, Plaza, Thomas, Huerta, Boyé, Vieira, Leon, Pichon, Wekker, Peña, Larra, Mateo, Giel, Pieters, Eckmeyer y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di mei 2012 pa 3:30 di atardi saliendo for di cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26 pa Misa San Francisco y despues pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di diahuebs anochi na cas Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26.

Adres pa condolencia: Avenida Alo Tromp (Arendstraat) 26 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto. Hende sincero lo mira su cara. "
Ps. 11:7

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Andrew Leonard Barbour

mihor conoci como: "Boefie "
na edad di 64 aña

Na nomber di su:
esposa: Evelyn "Inchi" Barbour-Croes
yiunan: Sherryn y Maximillian Irving-Barbour
Elton Barbour y Paola Hese
nieta y nietonan: Evelyn y Max Irving
rumannan:
Margaret Hage y Famia
Joyce Diaz, Famia y Fred Chinea
Eileen Croes-Barbour y Rodney Croes y Famia, Olga Barbour, Aida Hollander-Barbour y Roy Hollander y Famia
suegra: Angela "Chichi" Croes-Wever
swanan: Ingrid Oduber-Croes y Reggie Oduber y Famia, George Croes y Theresa Croes y Famia
mihor amigonan:
Dominchi y Thilda Feliciano, Rafael y Nonni Lopez, Ruth Roos, Meko Franken, Carlos Richardson, Jerry Francis, Milton Harms, Seferin Fernandez, Erik Boeldak, Elmira, Staff y Personal di Romar Trading
famia: Barbour (Aruba y Escocia), Croes (Aruba, U.S.A. y Hulanda), Wever, Irving, Ras, Hese (Aruba y Hulanda), Hage (Aruba y Hulanda), Diaz (U.S.A), Hollander (Curacao y Huland), Oduber, Henriquez, Merryweather (Inglaterra y Aruba), Robertson (Escosia), Stuls (Escocia), Clarke (Inglaterra), Lynch (Inglaterra), de Veer (Aruba y U.S.A.) Eman (U.S.A.), Koopman (Aruba y Hulanda), Rasmussen (U.S.A.), van Romondt, Beaujon (U.S.A.), Feliciano, Roos (U.S.A.), Lopez (U.S.A.) Henriquez, Wever

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 4 di Mei, 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di The Olive Tree Funeral Home na Avenida E.J. "Watty" Vos 44, Cumana pa Santana Protestant na Oranjestad. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na The Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Kibrahacha" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na The Olive Tree Funeral Home, Cumana pa e bunita gesto aki.

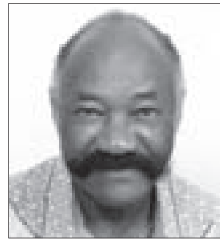
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

With deep sympathy, but grateful to God we announce the passing away of:



George Elioth MULRAIN

Better known as: "Bull" or "Georgie"
14 May 1942 - 30 April 2012

Left to mourn:
Wife: Jacoba "Coby " Mulrain-Geenen
Sisters: Norma Mulrain
Nivola Mulrain
Carmen Petrici-Mulrain (Neth)
Cynthia Granger-Mulrain
Brothers:
Alfonso Mulrain (Neth)
Ignacio Mulrain (Neth)
Fernando Mulrain (Neth)
Ernesto Mulrain (Germ)
Sisters in Laws:
Sylvia Mulrain-Martineau (Neth)
Cobie Mulrain-Overgoor (Neth)
Thea Mulrain-Graas (Neth)
Ute Mulrain-Nottrodt (Germ)
Brothers in Law:
Otgar Petrici (Neth)
Billy Granger
Ex-brother in Law:
Samuel Blijden
Niece: Virginia Blijden & Family
Nephews:
Elio Blijden & Family
Eliomar Blijden & Family
Others too numerous to mention
Aunts: Carmelita Morris & Family
Feliciana Illidge & Family
Was related to :
Illidge, Mardenborough, Warner, Morris, Mulrain, Geenen, Wijers, Petrici, Bisschop, Granger, Blijden, Bianchi, Thomson.
Softball Team: San Nicolas Movers
Close Friends:
Ben, Elly Hodge and family,
Vincent, Marijke Godet and family ,
Wil van Boven and family, Bernancio de Almeyda (Neth),Vicente Bryson (USA),
Roy, Ludwina Angela, Frankie,
Sharine Arnell, Johny, Ellie Martes and family, Bert-Mavis Otterspeer and family, Johan Charles, Fifi-Carla Ho Sing Loy and family, Jose Hodge and family
Close Neighbors:
Harold, Victor Frigeria, Jose Koolman and family, Ada-Pampi Suarez, Nelson

The funeral will take place on Tuesday May 8, 2012. The late Mr. Mulrain will be laid out from 12 noon to 2 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) followed by the funeral service. The interment will take place at the Central Cemetery at Sabana Basora.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas) Bernhardstraat 134-136 Monday, May 7, 2012 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Y Track cu un exitoso competencia di Bulamento Halto Aña di La Reina

ORANJESTAD - Aña di La Reina ,Club di Atletismo Y Track a organisa competencia di Bulamento Halto den Joe Laveist Sport Park.
E evento a cuminsa pa 10or di mainta na unda e dos club nan mas Grandi di San Nicolas a enfrenta otro pa cu e competencia.
Atletanan tawata bon prepara pa cu evento aki.
Atletanan di 4 aña te cu 17 aña y mas a demostra e publico kico nan por y con bon nan a prepara nan mes pa cu e dia aki.
Majoornan por a mira nan yiunan hopi di cerca , pa asina apoyanan y stimulanan pa sigui purba te unda cu nan por bula.
Den Categoria 4-5 aña mucha muher :prome lugar Nzingha Duinkerk (0.85)Y Track,
Dos lugar : Kiony Duinkerk (0.60)Y Track, tercer lugar Isalin Erasmus (0.55) Olympia y cuatro lugar Dulcienne Willems (0.50) Y Track.
Mucha homber 4-5 aña: prome lugar Mateo Gantier (0.60)&-21, dos lugar Ben Hadad (0.55) Y Track.
Categoria 6-7 aña mucha muhe : prome luga Britney York (0.70) & 21
Mucha homber 6-7 aña : Prome Luga Mark Rasmijn (0.75) & 21.
Categoria 8 aña mucha muhe : Prome luga Gabrielle Marchena (0.80) Y Track.
Dos luga : Cornelia Marchena (0.75) Y Track y Gysmary Erasmus (0.75) Olympia, Tercer luga : Tizienne Heyliger(0.70) Y track y Shanee Viapree (0.70) &21.
Categoria 9-10 aña: prome luga Joella v/d Linden (1.20) Y track.
Mucha homber 9-10 aña: Prome Luga Aimar Erasmus (1:15) Olympia, dos luga Ebed Mesidor (0.90) &21.
Categoria 11-12 mucha muher: prome lugar Deborah Cecillia (1:30) Y Track, di dos luga Tony Lisa Brown (1:25) Y track y tercer luga Davenka Duncan (1:15) Y Track.
Mucha homber 11-12 aña: Prome luga Wuil Vrolijk (1:35) &21., Segundo luga Jahleel Heemstad (1:30) Y Track, tercer luga Blessin Son Sinmeus (1;05) &21.
Mucha muhe 13-14 aña : Prome luga Saraih Sierra (1:40) &21, di dos luga Candeece Croes (1:25) & 21, y tercer luga Neemi Sinmeus (1:25)&21.
Mucha homber 13-14 aña : prome luga David Quandt (1:45) &21, di dos luga Ashmir



Ammerlaan (1:35) & 21, tercer luga Alex Tivienne (1:20) &21.
Mucha Muhe U 17: na prome luga Julliane Dorothaal (1:45) &21, di dos luga Lixandra Geerman (1:40) Y Track y tercer luga Iraida Dorothaal (1;30) & 21.

Mucha homber U 17 : Prome luga Eugene Bouwer (1:70) do dos luga Gregory v/d Linden (1:60) Y Track y tercer Lugar Reginald Koc (1:50)Y Track.
Mucha muhe 17+ : prome luga Shantal Stephens (1;40) y Mucha homber 17+ Levan Brown (1:70) Y Track. Club di Atletismo Y Track ta contento con e mainta a bay y ta bisa danki na e publico cu a apoya nos atletanan. Siguiente evento cu Y Track lo organisa ta "SPRINT GALA" dia 21 y 22 di mei na Stadion. Tur atletanan cuminsa train pa bo ta un di e mihor sprinternan di e evento.❑



Na nomber di Director, Staf y Personal di

Arion Wine Company N.V.

Nos ta participa fayecimento di

Andrew Leonard Barbour
mihor conoci como: "Boefie"

Nos ta desea famia, amigo y

coleganan di Romar Trading Company

hopi forza den e dianan dificil aki.

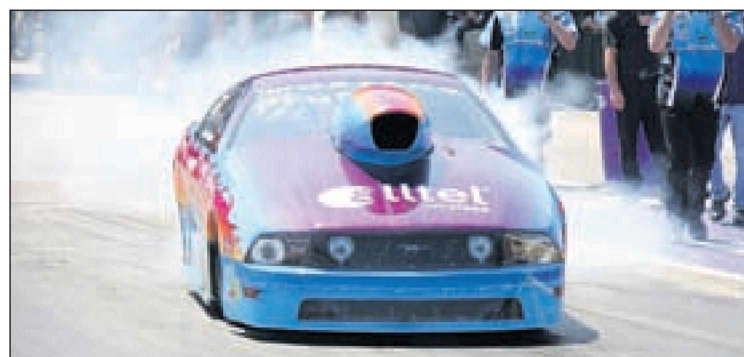
Cu Señor Barbour sosega na paz.



Trevor Eman di Team Aruba ta gradua y ta cla pa Northeast Drags II







ORANJESTAD – For di cu Trevor Eman a drenta den mundo di ADRL e ta bibando tres diferente lifestyle. Uno manera un hoben coredo di drag Extreme Pro Stock, dos manera un studiante unda cu awor Trevor ta finalisando pa asina ricibi su degree den "Mechanical Engineering" na Universidad di Central Florida y por ultimo un bida aki na Aruba hunto cu famia y amigonan.

Aunke un biba balansa entre caredanan y trabou pa mayoria di coredo di ADRL no ta nada nobo pero pa Trevor Eman cu mester split su bida den tres Aruba, Florida y home base di Team Aruba na South Carolina esaki ta bira tiki mas challenging.

Mei 3 awor Trevor ta keda cla cu su scol y gradua for di Universidad di Central Florida pa asina di biaha subi avion y bay rumbo pa Maple Grove Raceway pa e careda di Northeast Drags II na Pennsylvania.

"Mi ta hopi contento cu mi ta gradua for di Universidad," Trevor a comenta, "Nos tin un bida na Aruba y un na nos shop na Merca. Mi tata semper ta comentami cu e ta sinti e ta bibando un doble bida. Bisabo berdad si bo mire for di mi perspectiva mi mes ta bibando tres bida. Mi tin mi bida na Aruba hunto cu mi famia y amigonan. Banda di esaki mi tabata tin mi bida na scol na Orlando y finalmente mi tin mi bida na shop na North Carolina unda cu mi ta purba bay algun dia prome cu careda pa asina prepara e auto."

"Pesei awor cu mi ta gradua mi ta bay tin hopi mas tempo awor pa focus riba e otro dos bida nan cu mi tin"

E dos mil miya cu ta mey mey di cada "cas" ta haci cu Trevor Eman ta hopi riba caminda pa yega un di su "casnan". Awor cu Trevor Eman a gradua e ta muda bin back Aruba pa asina take over e negoshi Kooltemp di su tata.

"Biahamento sigur ta bay bira mas facil awor, semper mi mester a sincronisa mi vuelo cu esun cu e resto di e team pa asina nos tur ta yega hunto na unda tin nos caredanan. Awor mi ta djis subi avion na Aruba mes hunto cu resto di team. Esaki no ta kita afor cu nos di Team Aruba ta keda biaha mucho mas cu tur e otro coredonan den ADRL." Trevor Eman a sigi bisa.

"Awor cu ma gradua e ta reduci e bida druk cu nos y duna ami mas tempo pa mi por focus riba e caredanan y riba nos auto. Sigur nos lo ta hopi mas trankil weekend venidero awor na Maple Grove."

"Hopi hende no ta realisa of sa, pero na New Jersey y bisindario tin hopi Arubano ta biba" Trevor a añadi. "Pa colmo di los colmos mayoria di turistanan cu ta bishita Aruba ta bin for di New Jersey tambe. Pesey pa nos e careda aki ta uno di extra balor pa nos. Nos kier a haci un suplica pa tur esnan cu tin familiar na of den bisindario di New Jersey pa avisanan di nos presencia na Maple Grove Raceway. Esaki ta e chens pa esnan cu nunca a wak nos pero kier wak nos pa bin pista." Pa keda altanto di tur cos di Team Aruba bishita nan fan page riba Facebook di Team Aruba y laga bo comentario.

GM a gana 1.000 miyon den prome trimester



DETROIT (AP) – R ganashinan netto di General Motors a cay considerablemente den e prome trimester, afecta pa e perdidanan na Europa y pa un cuantioso cargo contabel.
Pero e resultadonan di e compania a supera e calculonan di Wall Street, y GM a duna cuenta di un bon resultado na Merca y Canada, loke cu a subi e prijs di su sharenan.
GM a raporta ganashi di 1.000 miyon dollar of 60 cent pa share den e prome trimester. E cifra ta comparabel cu 3.200 miyon di dollar of 1,77 dollar pa share, un aña prome, ora cu e utilidadnan a wordo impulsa door di benta di e participacion cu GM tabatin den un compania di piesa di auto.
Den e trimester mas reciente, e compania a perde 256 miyon dollar prome di kita impuesto na Europa, y a asumi un cargo di 590 miyon debi na un cambio den balor di su plannan di pensioen na Europa.
E director di finanza Don Amman a bisa cu lo no tin medida drastico pa recupera e rentabilidad na Europa.
"E lo ta un serie di accion cu lo bay tuma," el a splica.
Pero e resultadonan di GM a ricibi impulso di e operacionnan na Merca y Canada, unda cu e compania a gana 1.700 miyon dollar prome cu impuesto. Ademas, GM a raporta un ganashi di 83 miyon dollar na Sur America.
E entradanan trimestral a subi 4% pa 37.800 miyon dollar.
Sin conta cargonan excepcional, GM a gana 93 cent pa titulo den e trimester. E cifra ey a supera e calculonan di Wall Street, di 85 cent, riba e ventanan di 37.900 miyon.
Ta trata di e di seis ganashi trimestral sigui di GM desde november, 2010, ora cu a realisa e oferta publico inicial di su accionnan. E compania a raporta un ganashi netto di 3.200 miyon di dollar den e prome trimester aña pasa.❑

Union Europeo ta urgi FARC libera periodista Frances

BRUSSELS – Hefe di diplomacia di Union Europeo (UE), Catherine Ashton, ayera a pidi e Forsanan Arma Revolucionario di Colombia (FARC) pa libera di manera "inmediato y incondicional" e periodista Frances Roméo Langlois.

Ashton a señala cu e gueriya a anuncia "apenas algun siman atras" cu nan lo pone fin na e secuestro di rehennan stranhero como forma pa haya recursonan economico of influencia politico.
"Den e caso di sr. Langlois, un civil, ta un prueba riba su sinceridad den e sentido ey," el a bisa den un comunicado difundi na Brussels.
E periodista, coresponsal di e canal television France 24 y colaborador di e corant Le Figaro, a wordo secuestra siman pasa diasabra door di FARC.
E captura a sosode mientras cu Langlois tabata compaña ehercito Colombiano den un operacion pa desmantela un laboratorio di refinamento di cocaina manteni door di gueriya den departamento di Caquetá, na zuid di Colombia.
Durante e operacion, tres militar y un militar a wordo mata y Langlois a resulta herida di un bala na su brasa, di acuerdo cu un testigo di e sobrevivientenan. ❑

Paisnan riba lista preto ta importa mas cu 2.000 miyon na arma

NACIONNAN UNI - Mas di 2.200 miyon dollar den arma y municionnan a wordo importa door di paisnan cu ta aparece riba un lista preto, entre 2000 y el 2010, apesar di prohibicionnan regional, multilateral y di Nacionnan Uni, a bisa diahuebs door di e grupo Oxfam mientras cu pushando un tratado di comercio di armanan legalmente.

E comunidad internacional lo trata di delinea un tratado di comercio di armanan pa regula e mercado global di armamento di 55.000 miyon dollar durante un conferencia cu lo tuma luga na juli na sede di ONU na New York.

"E reto ta pa sigura cu e tratado nobo ta realmente fuerte. Mester para sin duda e transferencianan di arma pa e areanan caminda e por ta "cuminda" pa un conflicto, pobresa of abusonan di derechonan humano," asina e hefe di "Campaña de Control de Armas" di Oxfam, Anna Macdonald, a bisa den un comunicado.

Oxfam a describi su calculo di mas di 2.200 miyon dollar den comercio prohibi di arma na nivel global como conservador debi na e falta di datonan.

El a agrega cu e paisnan cu ta viola e embargo ta inclui Myanmar, kende tabatin relacion comercial di arma di 600 miyon dollar den e decada te cu 2010; Iran, cu su comercio tabata di te cu 574 miyon di dollar entre 2007 y 2019; y Republica Deomocratico di Congo, cu tabatin 124 miyon di dollar den negoshi di arma entre 2000 y 2002.

Na Nacionnan Uni tin divisionnan riba si e derechonan humano mester ta un criterio obligatorio pa determina si e Gobiernonan mester permiti e exportacionnan di arma pa paisnan specifico.

Rusia, China y otro paisnan exportador di arma ta preocupa pa un proposicion pa un acuerdo cu ta prohibi e transferencia di armanan pa paisnan unda nan por wordo uza pa violacionnan di derechonan humano.

Algun nacion occidental tambe ta preocupa cu ta desanima paisnan acusa di abusonan di derechonan humano pa firma un acuerdo comercial.

Oxfam ta argumenta cu e ausencia di obligacionnan pisa y legalmente vincula cu ta goberna e comercio global di armanan tabata permiti e paisnan acusa di abuso na derechonan humano pa sigui posee arsenalnan di arma.
El a agrega cu Siria a importa mas di 1 miyon di dollar den armanan chikito y armanan liviano den 2010 y a gasta otro 167 miyon di dollar den sistemanan di defensa aereo y misilnan, y Oxfam a acusa Damasco di uza parti di e armamento ey durante e intento di Gobierno di reprimi un lantamento contra Presidente Bashar al-Assad.

Nacionnan Uni ta bisa cu mas di 9.000 persona a muri, mientras cu Gobierno Sirio ta para riba cu el a perde al menos 2.600 efectivo di su forsanan.